Section I

—The Imperial Gaṅgas—

A. D. 1190‒1436

Ś. 1112‒1358

( From 1184—19-9-1264 A. D. )

King Reigning Years

1. Aniyaṅkabhīma I 1190 ‒ 1198-9 A. D.

2. Rājārāja III alias

Naranārasiṃhadeva 1198-9 ‒ 1211-2 A. D.

3. Aniyaṅkabhīma II 1238-9 ‒ 1264-5 A. D.

4. Narasiṃha I 1238-9 ‒ 1264-5 A. D.

%%A. D. 1190‒1436

%%Ś. 1112‒1358

%%( From 1184—19-9-1264 A. D. )

%%p. 003

No. 1.

The Lingarāja Temple Inscription of the Time of

Rājarājadeva<1>

(O. H. R. J. Vol. IX, Nos 1 and 2, PP. 8-9 ff.

Edited by the author)

Ś. 1094 + 78 = 1172

(१।) [सिद्धं] शकाद्व १०९४ श्रीमद्राजराजदेवर प्रवर्द्धमान विजयरा[ज्य]

(२।) सम्बत ४ धनुं(नु) कृष्ण ९ सोमवारे<2> श्रीउत्तरेश्वरदेवर[स्था]-

(३।) नपति-तपोधन-सा[वे]दीपादानां सोमसु-

(४।) त-तपोधन-शैवाराध[क]राजगुरु- वालकंच्छाटिका-

(५।) के आरोपड़ा ग्राम-साधु-प्रजानां एकच्छा-

(६।) [या ?] ........................... ... दीला समस्त

(७।) चि (?) ग्रहणे सुवर्न(र्ण्ण) पञ्चमाढ़ श्रीकी[त्ति]वास(सा)[य]

(८।) आचन्द्रार्क पय्यन्त अखण्डदीपमेक १ ।

<1. It is incised on a stone fixed on the wall of the Jagamohana of the Lingarāja Temple at Bhubaneswar.>

<2. It corresponds to the 11th, December, 1172 A. D. Monday.>

%%p. 004

PURPORT

In Śakāvda 1094 in the 4th auspicious year of the victorious-reign of Śrīmad Rājarājadeva in the month of Dhanu and on the 9th tithi of the dark fort-night, Monday five gold māḍhas were granted for burning a perpetual lamp in the temple of Kīrttivāsa as long as the existence of the Sun and the Moon, by Tapodhana Śaivārādhaka-Rājaguru-Vālakanchatikāka who is the son of Tapodhana Soma, the Sthānapati (Superintendent) of the temple of Uttareśvaradeva. The grant was made in the presence of the Sādhu-prajās (the inhabitants) of the village of Āropaḍā.